

# JAPANESE

By GEORGE GERSHWIN®  
 Scored by Frank Sandler  
 Arranged by DOUGLAS E. WAGNER

## INSTRUMENTATION

1	Conductor	2	1st Horn in F	<b>WORLD PARTS</b> Available for download from <a href="http://www.alfred.com/worldparts">www.alfred.com/worldparts</a>
3	1st C Flute	2	2nd Horn in F	
3	2nd C Flute	2	1st Trombone	
2	Oboe	2	2nd Trombone	
2	Bassoon	2	3rd Trombone	
3	1st B $\flat$ Clarinet	2	Euphonium	
3	2nd B $\flat$ Clarinet	1	Baritone Treble Clef	
3	3rd B $\flat$ Clarinet	4	Tuba	
1	E $\flat$ Alto Clarinet	2	Mallet Percussion (Bells, Xylophone)	
2	B $\flat$ Bass Clarinet	1	Timpani	
2	1st E $\flat$ Alto Saxophone	2	Percussion I (Snare Drum, Bass Drum)	
2	2nd E $\flat$ Alto Saxophone	4	Percussion II (Suspended Cymbal, Temple Blocks, Triangle, Tam-Tam, Crash Cymbals)	
1	B $\flat$ Tenor Saxophone			1st Horn in E $\flat$
1	E $\flat$ Baritone Saxophone			2nd Horn in E $\flat$
3	1st B $\flat$ Trumpet			1st Trombone in B $\flat$ Bass Clef
3	2nd B $\flat$ Trumpet			2nd Trombone in B $\flat$ Bass Clef
3	3rd B $\flat$ Trumpet			3rd Trombone in B $\flat$ Bass Clef
				1st Trombone in B $\flat$ Treble Clef
				2nd Trombone in B $\flat$ Treble Clef
				3rd Trombone in B $\flat$ Treble Clef
				Baritone in B $\flat$ Bass Clef
				Tuba in E $\flat$ Bass Clef
				Tuba in E $\flat$ Treble Clef
				Tuba in B $\flat$ Bass Clef
				Tuba in B $\flat$ Treble Clef

## PROGRAM NOTES

Little background information is available with regard to the recently discovered early score of George Gershwin entitled simply, JAPANESE. We do know that in all probability it was written around 1918, and that the tune was reworked (cast in 6/8 meter) by Gershwin as the refrain for the song *The Love of a Woman* (words by B. G. DeSylva and Arthur J. Jackson) from his first Broadway musical score, *La La Lucille* (1919).

## NOTES TO THE CONDUCTOR

Though written early in his career, there is no doubt that this delightful character piece, with its fresh harmonies, sophisticated jazz rhythms, and signature style is pure Gershwin through and through. The work is short, which makes it especially suitable for programming as an encore.

This concert band arrangement is based on the original Frank Sandler orchestration, the manuscript of which was kindly made available by Michael Feinstein, who worked closely with Ira Gershwin from 1977 to 1983.



*The publisher gratefully acknowledges the cooperation and assistance of Michael Feinstein in helping us to bring this wonderful Gershwin® piece back to life!*

**Please note:** Our band and orchestra music is now being collated by an automatic high-speed system. The enclosed parts are now sorted by page count, rather than score order. We hope this will not present any difficulty for you in distributing the parts. Thank you for your understanding.

CONDUCTOR

JAPANESE

By GEORGE GERSHWIN  
Scored by FRANK SANDLER  
Arranged by DOUGLAS E. WAGNER

Moderately ♩ = ca. 108

1 C Flutes *mp*

2 C Flutes *mp*

Oboe *mp*

Bassoon *mp*

1 B♭ Clarinets *mp*

2 B♭ Clarinets *mp*

3 B♭ Clarinets *mp*

E♭ Alto Clarinet *mp*

B♭ Bass Clarinet *mf*

1 E♭ Alto Saxophones *mp* *mf*

2 E♭ Alto Saxophones *mp* *mf*

B♭ Tenor Saxophone *mf*

E♭ Baritone Saxophone *mf*

Moderately ♩ = ca. 108

1 B♭ Trumpets *f*

2 B♭ Trumpets *f*

3 B♭ Trumpets *f*

1 Horns in F *mf*

2 Horns in F *mf*

1 Trombones *mf* *ff* *a2*

2 Trombones *mf* *ff*

3 Trombones *mf* *ff*

Euphonium *mf*

Tuba *mf*

Mallet Percussion (Bells, Xylophone)

Timpani Tune: B♭, E♭, F *mf*

Percussion I (Snare Drum, Bass Drum) *mp* S.D. B.D.

Percussion II (Suspended Cymbal, Temple Blocks, Triangle, Tam-Tam, Crash Cymbals) *p* *mf* *f*

This is a conductor's score for a symphony orchestra, covering measures 7 through 12. The score is arranged in systems for various instruments:

- Flutes (Fls.):** 1 and 2 parts, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Oboe (Ob.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Bassoon (Bsn.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Clarinets (Cls.):** 2 and 3 parts, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Alto Clarinet (A. Cl.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Bass Clarinet (B. Cl.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Alto Saxophones (A. Saxes.):** 1 and 2 parts, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Tenor Saxophone (T. Sax.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Baritone Saxophone (Bar. Sax.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Trumpets (Tpts.):** 2 and 3 parts, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Horns (Hns.):** 1 and 2 parts, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Trombones (Tbns.):** 1, 2, and 3 parts, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Euphonium (Euph.):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Tuba:** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Bells:** 1 part, starting at measure 9 with a *mf* dynamic.
- Timpani (Timp.):** 1 part, starting at measure 9 with a *mf* dynamic.
- Percussion I (Perc. I):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.
- Percussion II (Perc. II):** 1 part, starting at measure 7 with a *mf* dynamic.

The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). A large red watermark reading "Legal Use Requires Purchase" is overlaid diagonally across the entire page.

This musical score is for a symphony orchestra, specifically for the conductor's part. It covers measures 13 through 18. The score is written for a variety of instruments, including woodwinds, brass, and percussion. The woodwind section includes Flutes (1 and 2), Oboe, Bassoon, Clarinets (1, 2, and 3), Alto Clarinet, and Bass Clarinet. The saxophone section includes Alto Saxophones (1 and 2), Tenor Saxophone, and Baritone Saxophone. The brass section includes Trumpets (1, 2, and 3), Horns (1 and 2), Trombones (1, 2, and 3), Euphonium, and Tuba. The percussion section includes Mallet Percussion, Timpani, Percussion I, and Percussion II. The score features dynamic markings such as *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). There are also performance instructions like 'Legal Use Requires Purchase' and 'Only' overlaid on the score. The percussion part includes specific instructions for 'Temple Blocks' and 'Xyl.' (xylophone).

19 23

Fls. 1 2

Ob.

Bsn. *mp*

Cls. 1 2 3

A. Cl. *mp*

B. Cl. *mp*

A. Saxes. 1 2 *mp*

T. Sax. *mp*

Bar. Sax. *mp*

19 23

Tpts. 1 2 3 *mp* *mf*

Hns. 1 2 *mp*

Tbns. 1 2 3 *mp*

Euph. *mp*

Tuba *mp*

Mlt. Perc.

Timp.

Perc. I *p*

Perc. II *p* Trgl. *mp*

This page of the musical score, page 27, is for the conductor and includes parts for the following instruments:

- Fls. 1 & 2
- Ob.
- Bsn.
- Cl. 1, 2, & 3
- A. Cl.
- B. Cl.
- A. Sax. 1 & 2
- T. Sax.
- Bar. Sax.
- Tpts. 1, 2, & 3
- Hns. 1 & 2
- Tbns. 1, 2, & 3
- Euph.
- Tuba
- Mlt. Perc.
- Timp.
- Perc. I
- Perc. II

The score features dynamic markings such as *f*, *mf*, and *mp*. A large red watermark reading "Legal Use Requires Purchase Only" is overlaid on the page. A small box with the number "27" is present above the Bassoon and Horn staves.

33

1 Fls. *ff* *mp*

2 Ob. *ff* *mp*

Bsn. *ff* *mp*

1 Cls. *ff* *mp*

2 A. Cl. *ff* *mp*

3 B. Cl. *ff* *mp*

1 A. Saxes. *ff* *mp* *mf*

2 T. Sax. *ff* *mp* *mf*

Bar. Sax. *ff* *mf*

1 Tpts. *ff* *f*

2 Hns. *ff* *mf*

3 Tbn. *ff* *mf*

Euph. *ff* *mf*

Tuba *ff* *mf*

Mlt. Perc. *f*

Timp. *f* *mf*

Perc. I *f* *mp*

Perc. II *f* *mp* Tam-Tam *mp* *f*



39

1 Fls. *mf*

2 Fls. *mf*

Ob. *mf*

Bsn. *mf*

1 Cls. *mf*

2 Cls. *mf*

3 Cls. *mf*

A. Cl. *mf*

B. Cl. *mf*

1 A. Saxes.

2 A. Saxes.

T. Sax.

Bar. Sax.

1 Tpts. *mf*

2 Tpts. *mf*

3 Tpts. *mf*

1 Hns. *mf*

2 Hns. *mf*

1 Tbps. *ff*

2 Tbps. *ff*

3 Tbps. *ff*

Euph. *ff*

Tuba *ff*

Mlt. Perc. *mf*

Timp. *mf*

Perc. I *mf*

Perc. II *mf*

Bells *mf*





43

1  
Fls.

2  
Ob.

Bsn.

1  
Cls.

2  
A. Cl.

3  
B. Cl.

1  
A. Saxes.

2  
T. Sax.

Bar. Sax.

43

1  
Tpts.

2  
Hns.

3  
Tbns.

1  
Euph.

2  
Tuba

Mlt. Perc.

Timp.

Perc. I

Perc. II

1 Fls. *mp*

2 Fls. *mp*

Ob. *mp*

Bsn. *mp*

1 Cls. *mp*

2 Cls. *mp*

3 Cls. *mp*

A. Cl. *mp*

B. Cl. *mp*

1 A. Saxes. *mp*

2 A. Saxes. *mp*

T. Sax. *mp*

Bar. Sax. *mp*

1 Tpts. *mp*

2 Tpts. *mp*

3 Tpts. *mp*

1 Hns. *mp*

2 Hns. *mp*

1 Tbn. *mp*

2 Tbn. *mp*

3 Tbn. *mp*

Euph. *mp*

Tuba *mp*

Mlt. Perc. Xyl. *mp*

Timp. *mf*

Perc. I *mf*

Perc. II Temple Blocks *mf*

Trgl. *p*

55 59

Fls. 1 2

Ob.

Bsn. *mf*

Cls. 1 2 3

A. Cl.

B. Cl. *mf*

A. Saxes. 1 *f* *mf* 2 *f* *mf*

T. Sax. *mf*

Bar. Sax. *mf*

55 59

Tpts. 1 *mf* *f* 2 *mf* *f* 3 *mf* *f*

Hns. 1 *mf* 2 *mf*

Tbns. 1 *f* *mf* 2 *f* *mf* 3 *f* *mf*

Euph. *f* *mf*

Tuba *f* *mf*

Mlt. Perc.

Timp. *f*

Perc. I *mp* *f* *mf* *mp*

Perc. II

1 Fls. *ff*

2 Ob. *ff*

Bsn. *ff*

1 Cls. *ff*

2 Cls. *ff*

3 Cls. *ff*

A. Cl. *ff*

B. Cl. *ff*

1 A. Saxes. *ff*

2 A. Saxes. *ff*

T. Sax. *ff*

Bar. Sax. *ff*

1 Tpts. *ff*

2 Tpts. *ff*

3 Tpts. *ff*

1 Hns. *ff*

2 Hns. *ff*

1 Tbns. *ff*

2 Tbns. *ff*

3 Tbns. *ff*

Euph. *ff*

Tuba *ff*

Mlt. Perc. *f*

Bells *f*

Timp. *f*

Perc. I *f*

Perc. II *f*

Temple Blocks *f*

Cr. Cyms. *ff* ch